



До

- ЈЗУ Центар за јавно здравје – СИТЕ
- ЈЗУ УК за гинекологија и акушерство –
Скопје
- ЈЗУ УК за инфективни болести и фебрилни
состојби – Скопје
- ЈЗУ Клинички болници – инфективни и
гинеколошки одделенија
- ЈЗУ Општи болници – инфективни и
гинеколошки одделенија
- ЈЗУ Општи болници со проширена дејност
– инфективни и гинеколошки одделенија
- Избрани матични лекари – педијатри,
семејни лекари, општи лекари и гинеколози

Drejt

-ISHP Qendra për Shëndet Publik – TË
GJITHA
-ISHP Klinika Universitare për Gjinekologji
dhe Obstetrikë – Shkup
-ISHP Klinika Universitare për Sëmundje
Infektive dhe Gjendje Febrile – Shkup
-ISHP Spitale Klinike – repartet infektive
dhe gjinekologjike
-ISHP Spitale të Përgjithshme – repartet
infektive dhe gjinekologjike
-ISHP Spitale të Përgjithshme me veprimtari
të zgjeruar – repartet infektive dhe
gjinekologjike
-Mjekët амë të përзгjedhur – pediatër,
mjekë familjarë, mjekë të përgjithshëm dhe
gjinekologë

Предмет: Вакцинација против варицела
(овчи сипаници)

Lënda: Vaksinimi kundër varicelës (lija e
dhenve)

Почитувани,

Të nderuar,

Министерството за здравство
обезбедува бесплатна вакцина против
варицела (овчи сипаници) со цел
унапредување на заштитата на населението и
превенција на компликации кај ризичните
групи.

Ministria e Shëndetësisë siguron
vaksinim falas kundër varicelës (lija e dhenve)
me qëllim përmirësimin e mbrojtjes së
popullatës dhe parandalimin e komplikimeve
tek grupet e rrezikuara.

Ве охрабруваме активно да им ја
препорачувате вакцинацијата на Вашите

Ju inkurajojmë që në mënyrë aktive ta
rekomandoni vaksinimin tek pacientët tuaj,



пациенти, особено кај ризичните групи, веçанërisht tek grupet e rrezikuara, sipas
согласно следниве индикации: indikacioneve vijuese:

Клинички индикации:

- Лица без претходно стекнат имунитет кои се подготвуваат за трансплантација на органи и ткива;
- Лица со мултипла склероза и други невролошки заболувања пред третман со имunosупресивна терапија;
- ХИВ позитивни лица, стабилни, со CD4 $\geq 15\%$ (деца) или ≥ 200 клетки/ μL (возрасни);
- Жени кои планираат бременост, а кои не прележале варицела, односно немаат антитела против варицела (вакцинација најмалку 4 недели пред бременост).

Епидемиолошки индикации:

- Осетливи лица кои биле во контакт со заболено лице во последните 3–5 дена, особено ако:
 - се во висок ризик од тежок тек (имунокомпромитирани);
 - живеат со имunosупримирани лица;
- Здравствени работници (без претходен имунитет) кои работат на оддели со новороденчиња, доенчиња,

Indikacionet klinike:

- Persona pa imunitet të mëparshëm, të cilët po përgatiten për transplantim të organeve dhe indeve;
- Persona me sklerozë multiple dhe sëmundje të tjera neurologjike para trajtimit me terapi imunosupresive;
- Persona HIV pozitivë, stabilë, me CD4 $\geq 15\%$ (fëmijë) ose ≥ 200 qeliza/ μL (të rritur);
- Gra që planifikojnë shtatzëni, e që nuk e kanë kaluar varicelën, përkatësisht nuk kanë antitrupa kundër varicelës (vaksinimi të bëhet së paku 4 javë para shtatzënisë)

Indikacionet epidemiologjike:

- Persona të ndjeshëm që kanë qenë në kontakt me person të sëmurë në 3–5 ditët e fundit, veçanërisht nëse:
 - janë me rrezik të lartë për ecuri të rëndë (imunokomprometuar);
 - jetojnë me persona imunokomprometuar;
- Punonjës shëndetësorë (pa imunitet të mëparshëm) që punojnë në reparte me të porsalindur, foshnje, reparte



инфективни, хематолошки или
онколошки оддели;

- Здрави лица (без имунитет) кои живеат со имунокомпромитирани пациенти (предвремено родени, со малигни заболувања и сл.);
- Патници без имунитет кои патуваат во земји каде варичелата е ендемска.

infektive, hematologjike ose
onkologjike;

- Persona të shëndetshëm (pa imunitet) që jetojnë me pacientë imunokomprometuar (të lindur para kohe, me sëmundje malinje etj.);
- Udhëtarë pa imunitet që udhëtojnë në vende ku varicela është endemike.

Вакцинацијата на деца до 18 години се спроведува во вакциналните пунктови при здравствените домови, а вакцинацијата на лица над 18 години се спроведува во Центрите за јавно здравје.

Vaksinimi i fëmijëve deri në 18 vjeç kryhet në pikat e vaksinimit pranë shtëpive të shëndetit, ndërsa vaksinimi i personave mbi 18 vjeç kryhet në Qendrat për Shëndet Publik.

Со цел подобра заштита на населението и намалување на товарот од ова заболување, Ве молиме за активно вклучување во информирањето и упатувањето на пациентите.

Me qëllim mbrojtjen më të mirë të popullatës dhe zvogëlimin e barrës nga kjo sëmundje, ju lutemi për përfshirjen tuaj aktive në informimin dhe referimin e pacientëve.

МИНИСТЕР/ MINISTËR

Azir Aliu



Подготвил/ Përpiloi: Д-р Бранка Величковска Тенева

Одобрил/ Miratoi: Besnik Bajrami

Контролирал/ Kontrollloi: Rametulla Sefa

Согласен/Dakord: Шеф на кабинет на Министер/Shef i kabinetit të Ministrisë